

отмечая, что Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1851 (LVI) от 16 мая 1974 года просил Генерального секретаря в консультации с государствами — членами Организации, специализированными учреждениями и заинтересованными неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Совете, созвать в 1975 году в ходе Международного года женщин международную конференцию, чтобы изучить, в какой степени организации системы Организации Объединенных Наций осуществили рекомендации по ликвидации дискриминации в отношении женщин, сделанные Комиссией по положению женщин со времени ее создания, и приступить к осуществлению международной программы действий, включая краткосрочные и долгосрочные меры, направленные на обеспечение участия женщин, наравне с мужчинами, в общих усилиях в целях развития и на ликвидацию дискриминации по признаку пола, а также на обеспечение самого широкого привлечения женщин к укреплению международного мира и ликвидации расизма и расовой дискриминации,

отмечая далее, что в той же резолюции Экономический и Социальный Совет рекомендовал рассмотреть отдельный пункт, озаглавленный «Международный год женщин», включая предложения и рекомендации Конференции в рамках Международного года женщин, на тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи,

отмечая далее, что Экономический и Социальный Совет в резолюции 1849 (LVI) от 16 мая 1974 года одобрил Программу для Международного года женщин,

1. *постановляет* пригласить все государства принять участие в Конференции в рамках Международного года женщин;

2. *постановляет* пригласить также национально-освободительные движения, признаваемые Организацией африканского единства и/или Лигой арабских государств в их соответствующих регионах, принять участие в Конференции в качестве наблюдателей в соответствии с практикой Организации Объединенных Наций;

3. *просит* Конференцию представить, если это возможно, такие предложения и рекомендации, которые она считает необходимыми, Генеральной Ассамблее на ее специальной сессии, которая должна состояться в сентябре 1975 года;

4. *постановляет* рассмотреть на своей тридцатой сессии пункт, озаглавленный «Международный год женщин, включая предложения и рекомендации Конференции в рамках Международного года женщин», и пункт, озаглавленный «О положении и роли женщин в обществе, с особым акцентом на необходимость обеспечения равноправия женщин, на вклад женщин в достижение целей второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, в борьбу против колониализма, расизма и расовой дискримина-

ции, в укрепление международного мира и сотрудничества между государствами».

2311-е пленарное заседание,
10 декабря 1974 года

3277 (XXIX). Консультативный комитет для Конференции в рамках Международного года женщин⁵⁸

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению резолюцию 1851 (LVI) от 16 мая 1974 года Экономического и Социального Совета, в которой содержится просьба к Генеральному секретарю в консультации с государствами — членами Организации, специализированными учреждениями и заинтересованными неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Совете, созвать в 1975 году в ходе Международного года женщин Международную конференцию,

осознавая важность проведения консультаций на максимально возможном высоком уровне для подготовки Конференции в рамках Международного года женщин,

1. *выражает надежду*, что подготовке Конференции в рамках Международного года женщин, учитывая важность вопроса, будет уделено все необходимое внимание;

2. *постановляет* учредить Консультативный комитет для Конференции в рамках Международного года женщин в составе представителей не более чем двадцати трех государств-членов, назначенных Председателем Третьего комитета по консультации с различными региональными группами на основе справедливого географического распределения⁵⁹;

3. *выражает надежду*, что Консультативный комитет будет состоять из высококвалифицированных лиц, назначенных их соответствующими правительствами;

4. *просит* Генерального секретаря созвать этот Консультативный комитет не позднее марта 1975 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций на период, не превышающий десяти дней, для консультирования по вопросу о подготовке международного плана действий, который будет завершен Конференцией;

5. *постановляет*, что все расходы по созыву Консультативного комитета, включая путевые расходы его членов, будут покрыты за счет фонда добровольных взносов для Международного года женщин, созданного в соответствии с резолюцией 1850 (LVI) от 16 мая 1974 года Экономического и Социального Совета;

6. *призывает* государства—члены Организации по мере возможности внести добровольные взно-

⁵⁸ 15 января 1975 года Экономический и Социальный Совет на своем 1938-м пленарном заседании постановил, что Конференция, которая должна быть проведена в течение Международного года женщин, будет называться «Всемирной конференцией в рамках Международного года женщин» [Решение 67 (ORG-75) Совета].

⁵⁹ См. также стр. 121, пункт 12.

сы в вышеупомянутый фонд для покрытия необходимых финансовых расходов по созыву Консультативного комитета;

7. *просит* Генерального секретаря своевременно подготовить проект международного плана действий, который будет рассмотрен Консультативным комитетом, и представить доклад о ходе подготовки Конференции организационной сессии Экономического и Социального Совета в январе 1975 года.

2311-е пленарное заседание,
10 декабря 1974 года

*
*
*

10 декабря 1974 года Председатель Генеральной Ассамблеи на 2311-м пленарном заседании объявил, что Председатель Третьего комитета назначил во исполнение пункта 2 настоящей резолюции членов Консультативного комитета для Конференции в рамках Международного года женщин.

В результате состав Консультативного комитета будет следующим: АВСТРАЛИЯ, БЕЛЬГИЯ, БРАЗИЛИЯ, ВЕНЕСУЭЛА, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ИНДИЯ, ИОРДАНИЯ, ИРАН, МЕКСИКА, НИГЕР, РУАНДА, РУМЫНИЯ, СЕНЕГАЛ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СЬЕРРА ЛЕОНЕ, ТУНИС, ФИЛИППИНЫ, ФРАНЦИЯ, ШВЕЦИЯ, ЯМАЙКА и ЯПОНИЯ.

3278 (XXIX). Взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3145 (XXVIII) и 3146 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года,

сознавая, что борьба со злоупотреблением наркотическими средствами является долгосрочной проблемой, для решения которой требуются непрерывные международные усилия,

признавая, что Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами был создан для предоставления международному сообществу возможности содействовать принятию необходимых мер, направленных на ликвидацию незаконных поставок наркотических средств, оборота и спроса на них,

отмечая, что Фонду, который уже предпринял много полезных программ, требуются большие средства для положительного ответа на запросы правительств о содействии,

настоятельно призывает правительства делать щедрые и регулярные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами.

2311-е пленарное заседание,
10 декабря 1974 года

3279 (XXIX). Злоупотребление наркотическими средствами и их незаконный оборот

Генеральная Ассамблея,

отмечая с озабоченностью, что злоупотребление наркотическими средствами и их незаконный

оборот вышли за национальные границы и оказывают воздействие на благосостояние и здоровье всего человечества,

сознавая опасность возрастающего злоупотребления психотропными веществами и объема незаконного оборота этих веществ, а также различных наркотических средств,

с удовлетворением отмечая деятельность в этой области Международного совета по контролю над наркотическими средствами и Комиссии по наркотическим средствам,

призывая к всеобщему участию во всех усилиях, направленных на прекращение злоупотребления и незаконного оборота этих средств,

подтверждая, что злоупотребление наркотическими и психотропными веществами представляет как фактическую, так и потенциальную опасность для здоровья и будущего человечества, особенно молодежи,

1. *призывает* к более широкому и эффективному сотрудничеству между непосредственно заинтересованными государствами в целях осуществления всеобщих усилий, направленных против злоупотреблений наркотическими средствами и их незаконного оборота;

2. *отмечает*, что выращивание несрезаемого мака и использование обработки стеблей в качестве одного из методов уборки урожая одобряются Организацией Объединенных Наций как одно из средств производства, в зависимости от соотношений социального и экономического характера различных стран, которое ведет к более эффективному контролю над незаконным оборотом, когда эти меры подкрепляются эффективными регламентирующими процедурами;

3. *предлагает* Комиссии по наркотическим средствам продолжать рассмотрение технических и экономических аспектов обработки стеблей мака;

4. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Отделом по наркотическим средствам предоставить необходимую финансовую и техническую помощь из Фонда Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами тем странам, которым она необходима, с целью внедрения и развития обработки стеблей мака и других методов борьбы с незаконным оборотом;

5. *просит также* Генерального секретаря консультироваться с Программой развития Организации Объединенных Наций и с международными финансовыми учреждениями, что позволит вести более эффективную борьбу против незаконного оборота наркотических средств.

2311-е пленарное заседание,
10 декабря 1974 года